

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИDistr.
GENERALS/9212*
16 May 1969RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISHПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИОРДАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 16 МАЯ 1969 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь обратить внимание Вашего Превосходительства на следующие систематического характера действия Израиля, ставящие под угрозу жизнь и имущество в оккупированной Иорданской долине и, в частности, в районе Иерихона, где расположен детский дом "Арабское общество развития" со школой и фермой, на которых проходят обучение сироты и нуждающиеся дети беженцев.

Хотя ферма значительно пострадала во время июньской войны 1967 года, она была восстановлена в результате великодушных взносов друзей из Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и других частей Европы.

Израильские оккупационные силы проводили строительство окопов и укреплений на ферме, и с сентября прошлого года Израиль перешел к новой тактике. Мобильная артиллерия была размещена между домами фермы, с тем чтобы совершать обстрел иорданских позиций, находящихся на другой стороне реки Иордан, и затем производить отход. Иордания вначале воздерживалась от ответного огня, с тем чтобы не ставить под угрозу жизнь невинных людей и не наносить ущерба имуществу. Однако израильтяне продолжали пользоваться преимуществами такого положения и их обстрел стал более интенсивным. В связи с этим иорданские вооруженные силы не имели иного выхода, как открыть ответный огонь в целях самообороны.

* Также издан под условным обозначением A/7556.

В результате продолжающегося израильского обстрела из школы и жилищных построек и акта самообороны со стороны иорданских вооруженных сил имуществу или нанесен существенный ущерб, или оно было уничтожено. Постройки для холодного хранения и птицеферма в значительной степени разрушены.

За последние шесть месяцев не осталось почти ни одного здания, которое в той или иной степени не было бы поражено в результате этой перестрелки.

Предварительные расчеты материального ущерба превышают сотни тысяч долларов. Но что еще важнее, так это опасность, которой подвергаются в настоящее время сироты и персонал в связи с установкой военного оборудования Израиля, о котором говорилось выше.

Уничтожение данной фермы и ликвидация той деятельности, которую она ведет, могут быть одной из главных целей систематических действий Израиля, направленных на искоренение иорданской жизни и подавление сопротивления иорданцев в Иорданской долине, в частности, и учреждение еврейской жизни и создание израильских поселений вместо этого.

Имею честь просить о распространении данного письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Примите и проч.

Мохаммад Х. ЭЛЬ-ФАРРА
Посол
Постоянный представитель